

Zeitschrift: Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift
Herausgeber: Pestalozzigesellschaft Zürich
Band: 56 (1952-1953)
Heft: 16

Artikel: Vishnu, Narada und der Bauer : ein indisches Märchen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-670250>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VISHNU, NARADA UND DER BAUER

Ein indisches Märchen

Der Götterbote Narada kehrte wieder einmal von seiner Reise auf der Erde in den Himmel zurück. Er meldete sich sofort bei Vishnu, dem Höchsten der Götter.

«Da bist du ja, Narada!» sagte Vishnu, als er ihn erblickte. «Nun erzähle! Wo bist du gewesen und was hast du alles gesehen?»

«Ich komme soeben von der Erde», erhabener Herr», antwortete Narada.

«Hast du mir etwas Bemerkenswertes mitzuteilen?» fragte Vishnu.

«Ja, erhabener Herr, ich habe dort unter anderem einen Bauer gesehen. Fröhlich, wenn er aufsteht, sagt er: „Ram, Ram!“ (Eine Inkarnation Vishnus nach dem Glauben der Hindus.) Abends, wenn er sich zur Ruhe begibt, sagt er wieder: „Ram, Ram!“ Sonst denkt er überhaupt nicht an dich. Ist es nicht sehr merkwürdig? — Er ist gesund. Er hat drei liebe Kinder. Seine Frau ist ihm von Herzen zugetan. Er hätte wirklich Grund, dir dankbar zu sein und mehr an dich zu denken.»

«Hm», entfuhr es dem Munde Vishnus. Er sah Narada gedankenverloren an. Nach einer Weile sagte Vishnu: «Hast du ein wenig Zeit, Narada?»

«Ja, erhabener Herr!»

«Da steht ein Becher mit Milch. Trage ihn zu Lakshmi!»

Zu deiner lieben Gemahlin, erhabener Herr!»

«Ja. Pass aber auf, dass du keinen Tropfen verschüttet.»

Narada nahm den Becher und begab sich damit zu Lakshmi. Nach einiger Zeit kam er zu Vishnu zurück und sagte ihm, dass er den Auftrag ausgeführt habe.»

«Hast du die Milch nicht verschüttet?» fragte Vishnu.

«Keinen einzigen Tropfen, erhabener Herr», sagte Narada.

Vishnu war sehr erfreut und dankte ihm. Narada verneigte sich und wollte wieder gehen. Da sprach Vishnu zu ihm: «Narada, wie oft hast du auf deinem Gang zu Lakshmi an mich gedacht?»

«Erhabener Herr», antwortete Narada, «ich hatte keine Zeit, an dich zu denken. Ich musste doch fortwährend auf die Milch in dem Becher achtgeben.»

«Siehst du, Narada», bemerkte Vishnu, «du hast kein einziges Mal an mich gedacht, als du den Becher trugst, aber dieser Bauer denkt zweimal an mich, wenn er aufwacht, und ein zweites Mal, wenn er sich schlafen legt, obwohl er sich den ganzen Tag von früh bis spät mit der Arbeit plagt, um seinen Lebensunterhalt zu verdienen. Du kennst ja die Schwierigkeiten, mit denen er zu kämpfen hat. Dennoch ist er zufrieden und vergisst nicht, meiner zu gedenken, sowohl in der Frühe, als auch am Abend!»

Die Menschen, die nach Sonnenflecken spähen und niemals ihre eigenen Fehler sehen, sind Naradas, die brave Bauern tadeln, deren Fleiss und Gottvertrauen ihr Leben adeln.
hr.

DAS VERKANTE STRUMEFBAND

(Eine Anekdote aus der guten alten Zeit)

Die Geschichte passierte, als ich als «Stift» in die verwickelten Geheimnisse der Bandfabrikation eingeweiht wurde. Ich hatte als Rüstzeug viel Freude an allem Schönen in der Natur und Kunst und an gutem Handwerk mitgebracht, und meine Lehrmeister setzten besondere Hoffnung auf meinen stark ausgeprägten Sinn für farbige Gestal-

tung. Das berechtigte sie zur Erwartung, dass ich mich später als Schöpfer gediegener Bänder bewähren dürfte.

Bei meinem jugendlichen Schönheitsdurst war es weiter nicht verwunderlich, dass ich auch dem zarten Geschlecht in hohem Masse zugetan war; aber auch dies schien für eine erfolversprechende